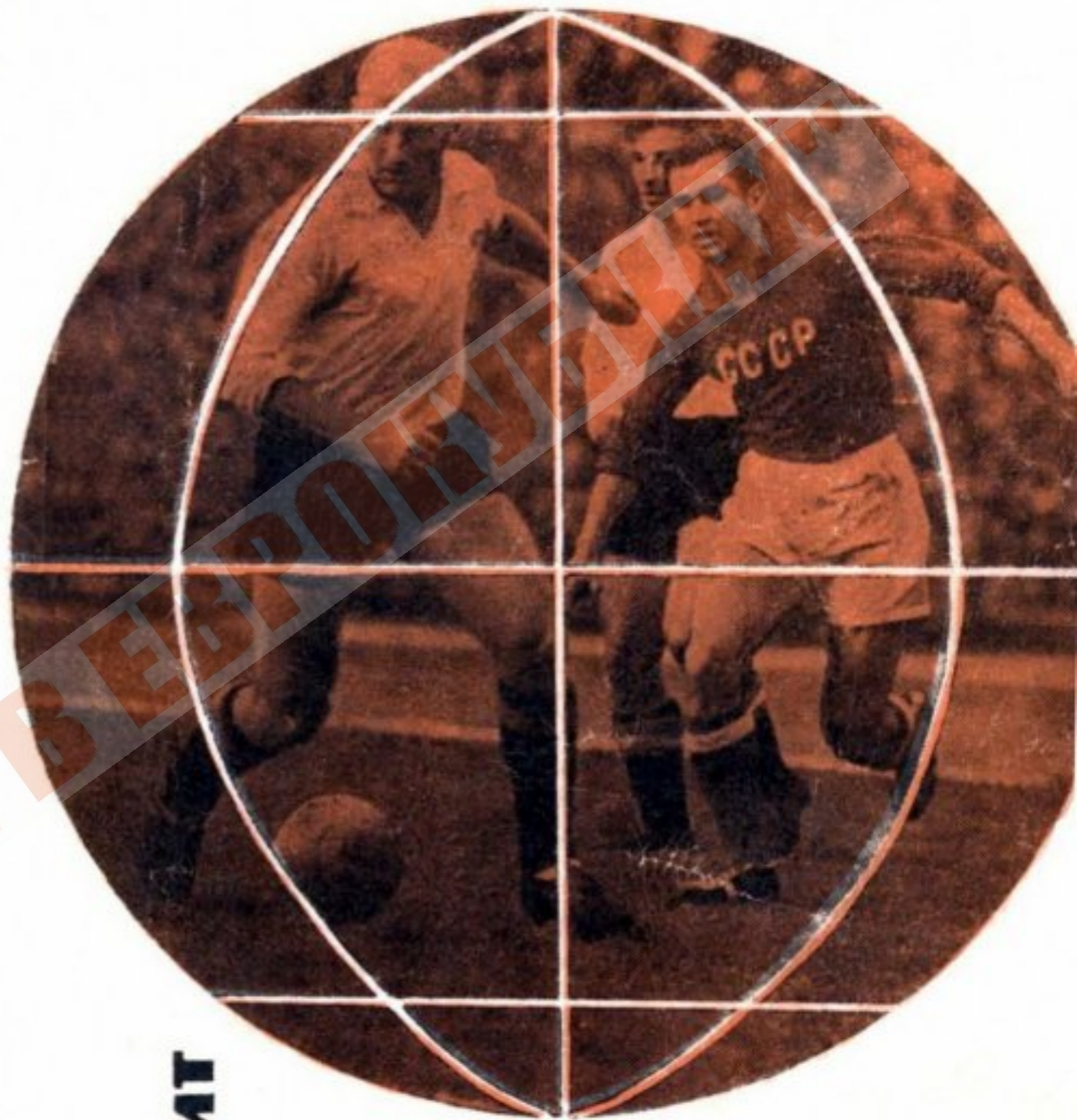


Цена 37 коп.

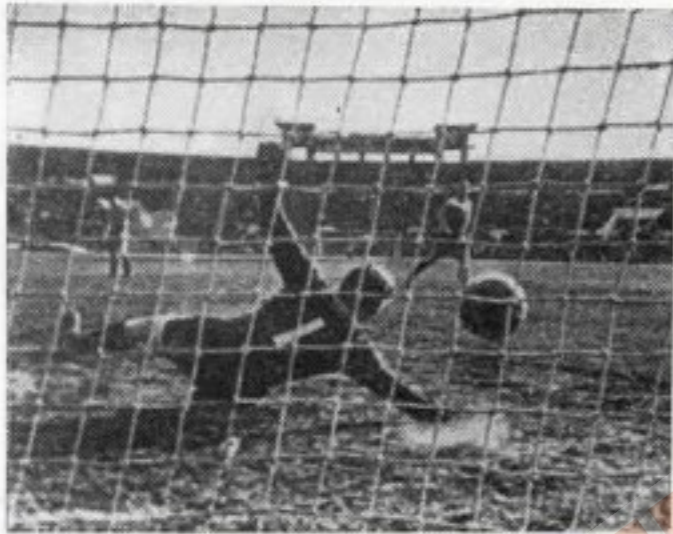


**А. ВИТ**  
**НА**  
**ФУТБОЛЬНЫХ**  
**ПОЛЯХ**  
**МИРА**



КЛИСФ. "НАШИ В ЕВРОКУБКАХ"

7А8,5  
В54



**А. ВИТ**

# **НА ФУТБОЛЬНЫХ ПОЛЯХ МИРА**

■  
ИЗДАТЕЛЬСТВО  
«ФИЗКУЛЬТУРА  
И СПОРТ»  
МОСКВА 1965



Правый крайний нападающий испанского клуба «Реал» и сборной Испании Амансио в прыжке забивает гол в ворота «Интернационале» (Италия) в полуфинальном матче на Кубок европейских чемпионов

## КУБОК

## ЕВРОПЕЙСКИХ

## ЧЕМПИОНОВ

**К**убок европейских чемпионов, охватывающий сейчас почти все страны Европы, можно сравнить с большой рекой, соединившей множество притоков. Роль таких притоков сыграли многочисленные международные соревнования — Кубок Митропы, Латинский кубок, Кубок ярмарок и другие. Спортивная неполноценность этих региональных соревнований выявилась в первые же годы их розыгрыша. И мысль о всеевропейском соревновании давно уже витала в воздухе, и нужны были только повод и инициатор, чтобы ее осуществить.

Инициаторами стали известный футбольный журналист Габриель Ано, бывший игрок сборной Франции, и редакция французской спортивной газеты «Экип». А непосредственным поводом, как ни странно, послужило английское турне московского «Спартака». Поздней осенью 1954 г., выступая после утомительного сезона, спартаковцы проиграли команде «Вулвергемптон» со счетом 0:4. Эта победа и последовавший за ней выигрыш «волков» у будапештского «Гонведа» (3:2) дали повод английским газетам провозгласить их клубным чемпионом мира. «Подождите ответного визита!» — заявил в ответ Габриель Ано в статье, напечатанной в газете «Экип». Он указал, что только длительное соревнование, основанное на встречах из двух матчей, позволяет справедливо сопоставлять силы команд и определять титул сильнейшего. Ано предложил организовать европейский клубный чемпионат. Эту мысль он, видимо, вынашивал давно, потому что уже на

следующий день опубликовал проект такого соревнования. Предложение Ано вызвало благоприятную реакцию большинства ведущих клубов Европы. А в январе 1955 г. редакция «Экип» разослала всем европейским клубам и футбольным ассоциациям положение о розыгрыше, которое почти без изменений действует по сей день.

Соревнования начинаются с 1/8 финала. Если число участников больше 16, проводятся квалификационные игры. Команды проводят по два матча; при равенстве очков сильнейший определяется по соотношению мячей. УЕФА одобрила проект соревнования, а затем его утвердила ФИФА, потребовав, однако: 1) чтобы клубы участвовали в розыгрыше только с согласия своих футбольных ассоциаций или союзов; 2) чтобы само соревнование проводилось под наблюдением УЕФА и 3) чтобы слово «Европа» было изъято из названия соревнования и сохранено для состязаний сборных. Так родилось название «Кубок европейских чемпионов».

В первом розыгрыше участвовало 16 команд, разбитых по усмотрению организационного комитета на восемь пар. (В остальных кругах производилась жеребьевка.) Первый матч состоялся 4 сентября 1955 г. в Лиссабоне. Честь открыть новое соревнование досталась местному «Спортингу» и белградскому «Партизану». Популярность Кубка европейских чемпионов и число его участников с каждым годом росли. В течение пяти первых розыгрышей имя лучшей клубной команды Европы неизменно доставалось испанской команде «Реал-Мадрид», сумевшей лучше других воспользоваться тем, что в этом соревновании число иностранцев в команде не ограничивалось. «Реал-Мадрид», в сущности, представлял собой своеобразную сборную мира, составленную из звезд южноамериканского и европейского футбола.

В финальных матчах первых пяти розыгрышей противники «Реала» менялись, но каждый раз с большим или меньшим трудом слаженная команда «звезд» одолевала своих соперников. В первый раз ими были французы — «Реймс». Хотя матч состоялся в Париже и французы в его ходе дважды вели 2:0 и 3:2, победа досталась «Реалу» — 4:3.

Во втором финальном матче противником «Реала» была итальянская «Фиорентина». Игра проходила в Мадриде и закончилась 2:0 в пользу «Реала».

Свидетелем третьего финального матча был Брюссель. Вторым финалистом снова оказались итальянцы, на этот раз «Милан». Острая игра, в которой «Милан» вел 1:0 и 2:1, была завершена в дополнительное время. 3:2 выиграл «Реал».

В Штутгарте, где состоялся четвертый финальный матч, как в первом розыгрыше, встретились «Реал» и «Реймс». На этот раз испанцам удалось обыграть соперников без особых драматических перипетий — 2:0.

И, наконец, в пятый раз «Реал» победил в финале западногерманскую команду «Эйтрахт» (Дортмунд). Игра состоялась в Глазго и закончилась блестящей победой «Реала» — 7:2. Самая убедительная финальная победа «Реала» оказалась лебединой песней команды. «Реал» принимал участие во всех последующих розыгрышах, но выиграть Кубок уже не мог.

Хранителем Кубка европейских чемпионов стала португальская «Бенфика», завоевывавшая почетный трофей два года подряд. В 1961 г. в шестом финальном матче, состоявшемся в Берне, она разбила испанскую «Барселону» 3:2, а в следующем году в Амстердаме — знаменитый «Реал» со счетом 5:3.

В двух последующих розыгрышах зрители снова увидели в финальных матчах бывших обладателей Кубка — один раз «Бенфику» и один раз «Реал». Но в обоих случаях победа досталась их соперникам. Кубок перекочевал с Иберийского полуострова на Апеннинский. В 1963 г. он достался «Милану», в 1964 г. — «Интернационале». «Милан» выиграл в Лондоне у «Бенфики» со счетом 2:1, хотя в течение часа счет был 1:0 в пользу «Бенфики» (гол забил знаменитый Эйсебио). Но в последние полчаса Альтафини дважды поразил ворота португальцев, и итальянцы одержали победу (2:1).

О девятом розыгрыше расскажем немного подробнее.

Финальный матч розыгрыша между итальянским «Интернационале» и пятикратным победителем Кубка испанским «Реал-Мадридом» состоялся 27 мая 1964 г. в Вене на «Пратерштадионе». Это был не только матч высокого класса, но и в высшей степени интересная принципиальная встреча представителей различных футбольных воззрений: уходящей футбольной романтики, представленной более старыми по возрасту игроками «Реал-Мадрида», и современного рационального, делового, на первый



Нападающий итальянской команды «Интернационале» бразилец Жаир с Кубком европейских чемпионов, завоеванным его клубом

взгляд суховатого, но гармоничного и целиком устремленного на борьбу и победу современного футбола.

Оба соперника провели перед финальной встречей по восемь матчей. Испанцы семь выиграли и один проиграли с общим счетом 27 : 8. Они одолели «Глазго Рейнджерс» (1 : 0, 6 : 0), бухарестское «Динамо» (3 : 1, 5 : 3), итальянский «Милан» (4 : 1, 0 : 2) и швейцарский «Цюрих» (2 : 1, 6 : 0). Команда показала наступательный футбол, красивый, техничный, острый, быстрый, без боязни за свои тылы, ошибки защитников легко перекрывались великолепным и неудержимым нападением.

Путь к финалу итальянской команды выглядел бледнее, если судить по балансу мячей (13 : 4 за восемь матчей), но более убедительно по уверенности, с которой команда шла от встречи к встрече — ни одного проигрыша, шесть побед и две ничьи. Добившись намеченной ничьей в первом матче с чемпионом Англии «Эвертоном» (0 : 0), осторожные итальянцы, руководимые небезызвестным Эленио Эррерой, довольствовались скромной победой на своем поле (1 : 0). Они точно выполнили credo тренера, заявившего: «Обороняясь, можно нападать и выигрывать. Не атакая, нельзя победить. Но не защищаясь или защищаясь недостаточно решительно, наверняка проиграешь».

Руководствуясь этим принципом и практикуя не всегда красивый оборонительный футбол, «Ин-

тернационале» добилось побед и в чемпионате Италии и в Кубке европейских чемпионов.

В матчах на Кубок итальянцы забили вдвое меньше мячей, чем испанцы. Они только в одном матче провели три мяча, но зато и пропустили вдвое меньше, чем «Реал». Одолев английского чемпиона, «Интернационале» затем последовательно победило чемпиона Франции «Монако» (1 : 0, 3 : 1), Югославии — «Партизан» (2 : 0, 2 : 1), ФРГ — «Боруссию-Дортмунд» (2 : 2, 2 : 0).

Финальный матч в Вене был игрой высокого класса, хотя кое-кто из обозревателей и окрестил его скучным и монотонным. На поле были футболисты международного класса, многие из которых относятся к числу лучших в Европе. Хотя итальянцев и обвиняли в защитной тактике, их отлично физически подготовленные игроки успевали и защищаться и нападать всемером. Они показали новый футбол и заставили предположить, что сейчас в футболе зарождаются новые эстетические критерии. Высокое исполнительское мастерство позволило им с блеском решать и разрушительные и конструктивные задачи. Применяя против наиболее опасных испанских нападающих, ди Стефано и Пушкаша, персональную опеку, они почти начисто выключили их из игры. Хотя испанцы и перехватили инициативу, им в первом тайме не удалось забить ни одного гола. Итальянцы же, умеющие очень искусно, а главное, молниеносно контратаковать, за две минуты до конца первого тайма, когда бдительность испанской защиты несколько ослабла, открыли счет после удара Маццолы.

В дальнейшем, хотя испанцы бурно атаковали и даже имели шанс сквитать счет, ход игры диктовали итальянцы. Как только мяч попадал к ним, они, превосходя соперников в быстроте и не уступая им в технике, остро контратаковали. Одна из таких контратак закончилась красивым голом, забитым Милани неожиданным ударом с лета. Правда, тут же Фело ударом через себя в падении сквитывает один гол, что придает игре драматический характер, но рисунок ее остается прежним. Итальянцы ведут игру по своему усмотрению, и за 15 минут до конца Маццола забивает третий мяч. Счет 3 : 1 остается неизменным. Воспитанники Эрреры завоевывают Кубок европейских чемпионов.

## КУБОК

## ОБЛАДАТЕЛЕЙ

## КУБКОВ

**П**осле того как приобрел популярность Кубок европейских чемпионов, довольно быстро созрела идея аналогичного всеевропейского состязания обладателей национальных кубков. Днем рождения нового соревнования следует считать 13 февраля 1960 г. Учредителями нового Кубка, иногда его называют Кубок кубков, или еще фамильярнее — «Куб-куб», были следующие страны: Австрия, Бельгия, ФРГ, Франция, Италия, Югославия, Швейцария, Чехословакия, Венгрия и Испания.

В финале — а он в отличие от финалов Кубка чемпионов состоял из двух матчей — встретились шотландцы («Глазго Рейнджерс») и итальянцы («Фиорентина»). Попытка шотландцев не допустить хотя бы в этом европейском состязании триумфа латиноевропейского футбола окончилась крахом. Шотландцы проиграли и дома (0:2) и на выезде, хотя в гостях они провели игру удачнее (1:2). Победителем первого розыгрыша Кубка обладателей кубков оказалась итальянская «Фиорентина».

В том же году новое состязание взяла под свое крылышко УЕФА, придав ему официальный характер. В розыгрыш следующего Кубка записалось уже 22 команды.

Финальный матч между «Фиорентиной» и «Атлетико-Мадрид» состоялся в Глазго. (Было решено финальные матчи и этого Кубка проводить из одной встречи, но на нейтральном поле.) Несмотря на дополнительное время, игра закончилась вничью — 1:1. Это было в мае. Так

как игроки обеих команд входили в сборные, выезжавшие в Чили, переигровку отложили на время после чемпионата мира. Второй матч состоялся лишь 5 сентября в Штутгарте и после превосходной игры испанцев принесли им победу со счетом 3:0.

В розыгрыше 1962/63 г. участвовало уже 35 команд. Финальный матч «Тоттенхэм» — «Атлетико-Мадрид» был сыгран в Роттердаме. Перевес англичан был очевиден. Выиграв со счетом 5:1, «Тоттенхэм» стал обладателем Кубка обладателей кубков.

В соревнованиях 1963/64 г. включились 29 команд. Обладатель Кубка английский «Тоттенхэм» и еще две команды (по жеребьевке) — «Мотор Цвикау» (ГДР) и «Линфильд» (Северная Ирландия) — были освобождены от квалификационных игр.

Англия была представлена на этот раз двумя командами: обладателем Кубка кубков «Тоттенхэмом» и новым победителем Кубка Англии — командой «Манчестер Юнайтед». Жребий было угодно свести обе английские команды уже в 1/8 финала. Поле боя уступил «Тоттенхэм». Он, правда, выиграл первую игру (2:0), но в Манчестере проиграл 1:4 и выбыл из соревнований. А в 1/4 финала надежда Англии «Манчестер Юнайтед» по воле жребия угодил на будущего победителя — португальский «Спортинг». Победив у себя в Манчестере снова со счетом 4:1 и обеспечив, казалось, себе выход в следующий круг, англичане в Лиссабоне потерпели неожиданное и сокрушительное поражение (0:5).

Будущий победитель начал свой путь в турнире не очень уверенно. В квалификационном круге его соперником была итальянская «Аталанта», которой португальцы вначале проиграли 0:2. Однако на своем поле они не только ликвидировали просвет, но и добились перевеса в один гол (3:0).

Второй будущий финалист — венгерская команда МТК тоже вышла из квалификационного круга с перевесом в один гол. Со счетом 1:0 на своем поле она победила болгарскую «Славию» и сделала ничью (1:1) на поле соперников. В следующем круге португальцы добились поистине фантастического счета, обыграв «Апозель» (Кипр) на своем поле 16:1 и на поле киприотов 2:0. Между тем кипрская команда не так слаба, как это может показаться. В квалификационном круге она победила норвеж-

скую команду «Люн» (6:0, 0:1). Полуфиналы прошли очень напряженно. Венгры, проиграв первый матч в Шотландии «Сельтику» (0:3), почти лишились надежды на общий успех. Однако на своем поле они развернули всю мощь атакующие силы и одержали еще более крупную победу (4:0). МТК первой из венгерских команд попала в число финалистов столь ответственного международного соревнования.

Не менее драматически сложился другой полуфинал — «Спортинг» — «Лион». Матчи в Лионе и Лиссабоне закончились вничью (0:0 и 1:1), хотя в обоих матчах лиссабонцы, у которых первую скрипку играл центральный нападающий бразилец Освальдо, доминировали на поле. Освальдо оказался автором и решающего гола в дополнительном матче, проведенном в Мадриде.

Финальное состязание между «Спортингом» и МТК пришлось провести в два раунда. Первый, самый красивый и интересный, названный «футболом будущего», закончился вничью (3:3). Проведен он был в Брюсселе.

Игра была необычайно острой. Ситуация менялась каждую минуту. Обе команды играли агрессивно, больше заботясь о нападении, нежели о защите. Ворота обеих команд все время были под обстрелом. К перерыву счет 1:1. На 75-й минуте венгры уже вели 3:2. Лишь в самом конце игры отличным резаным ударом португалец Освальдо сумел сравнять счет. Добавочное время результата не изменило.

Через 48 часов в Антверпене состоялся второй матч. И на этот раз зрители увидели яркий, искрящийся, хотя порой и резкий футбол. Исключительно красиво выполнив угловой, лиссабонец Мораис забил единственный мяч встречи. Неожиданная траектория полета мяча ввела в заблуждение венгерского вратаря. Мяч влетел под планку в левую «девятку». Произошло это на 19-й минуте. Интересно, что до забитого гола Мораис пять раз подавал угловые, и каждый раз вратарь МТК Ковалик с трудом отбивал мяч кулаком.

Во втором тайме сражение разгорелось с новой силой. Венгерская команда на этой стадии встречи играла великолепно. Однако стойкая и самоотверженная защита португальцев действовала без ошибок. Отлично провел матч и вратарь Карвальо. «Спортинг» победил, хотя, по общему мнению, МТК ни в чем ему не уступал.



## КУБОК РАППАНА И КУБОК ЯРМАРОК

**Н**аряду с участием в таких турнирах, как Кубок европейских чемпионов или Кубок обладателей кубков, клубные команды европейских стран играют и в других соревнованиях того же типа, но менее значительных.

В первую очередь следует упомянуть Кубок Раппана. Карл Раппан, австриец по происхождению, в прошлом игрок сборной Австрии, в течение многих лет возглавлял сборную команду Швейцарии. Понимая, что доступ в такие крупные турниры, как Кубок чемпионов и Кубок кубков, ограничен, а клубные команды стремятся выйти на европейскую футбольную арену, Раппан учредил кубок своего имени.

Турнир на Кубок Раппана приобрел большую популярность. Число участников росло из года в год, из-за чего пришлось изменить формулу розыгрыша. В настоящее время она выглядит так. Все участники разбиваются на группы с учетом географического положения и спортивных показателей, но независимо от национальной принадлежности. Каждая группа включает несколько подгрупп. Сначала выявляются победители подгрупп, затем — групп, которые выходят в 1/4 финала. На этом этапе в розыгрыш включается победитель предыдущего турнира. Сроки розыгрыша осень — весна. Участники каждой пары встречаются дважды, проигравший выбывает из соревнований. В случае равенства очков и одинакового соотношения мячей победитель выявляется жеребьевкой. В тур-

нире участвуют клубные команды Югославии, Италии, Чехословакии, Венгрии, ГДР, Румынии, Польши, Болгарии, Франции, ФРГ, Голландии и других стран.

Первым обладателем кубка (1961/62 г.) был голландский клуб «Аякс» из Амстердама. Во втором розыгрыше в финале встретилась чехословацкая команда «Словнафт» из Братиславы и итальянский клуб «Падуя». Со счетом 1:0 победили братиславские нефтяники.

А вот итоги последнего турнира (1963/64 г.).

### 1/4 финала

„Словнафт“ (Братислава, Чехословакия) — „Модена“ (Италия)	2:1, 1:0
„Одра“ (Ополе, Польша) — „Слован“ (Братислава, Чехословакия)	0:0, 1:1
По жребию победа присуждена „Одре“	
„Руан“ (Франция) — „Стандард“ (Бельгия)	3:0, 3:3
„Полония“ (Бытом, Польша) — „Эргрюте“ (Швеция)	7:1, 3:1

### П о л у ф и н а л ы

„Словнафт“ — „Руан“	5:2, 2:2
„Полония“ — „Одра“	2:1, 0:0

### Ф и н а л

„Словнафт“ — „Полония“	1:0
------------------------	-----

Таким образом, «Словнафт» второй раз вписал свое имя в список обладателей Кубка Раппана. Обращает на себя внимание также успех польских футболистов, представленных в полуфинале последнего розыгрыша двумя командами.

На несколько лет старше второй популярный турнир клубных команд Европы — Кубок городов, проводящих международные ярмарки, кратко именуемый Кубком ярмарок. Он впервые был разыгран в 1955 г. Число его участников поднялось с 12 в 1955 г. до 32 в 1964 г. Как и Кубок Раппана, турнир проводится под руководством специального комитета, формально независимого ни от ФИФА, ни от УЕФА. Любой «ярмарочный город» может быть представлен несколькими командами. Первый розыгрыш продолжался три года. Затем оргкомитет полностью перешел на формулу Кубка европейских чемпионов. Матчи приурочены к датам ярмарок и входят в спортивную часть их программ, если это практически осуществимо.

Первым обладателем Кубка стала сборная команда испанского города Барселона, победившая сборную Лондона со счетом 2:0.

Второй розыгрыш проводился уже не между сборными командами городов, а между клубами. В финале встретились испанский клуб «Барселона» с английской командой «Бирмингем». Сделав в Англии ничью (1:1), «Барселона» победила у себя дома (4:1) и сохранила Кубок.

В финал третьего розыгрыша попали «Бирмингем» и «Рома». Победили футболисты итальянской столицы со счетом 2:2 и 2:0.

Четвертый розыгрыш принес победу испанской «Валенсии». Любопытно, что в финале встретились две испанские команды — «Валенсия» и «Барселона». Валенсийцы оказались сильнее и победили (6:2, 1:1).

И в следующем, пятом, розыгрыше «Валенсии» удалось оставить за собой трофей. Ее соперником в финале было загребское «Динамо». Испанцы выиграли со счетом 2:1 и 2:0.

Таблица шестого розыгрыша (1963/64 г.) выглядит так:

1/4 ф и н а л а	
„Кельн“ (ФРГ) — „Рома“ (Италия)	1:3, 4:0
„Сарагосса“ (Испания) — „Ювентус“ (Италия)	3:2, 0:0
„Стандард“ (Бельгия) — „Спартак“ (Брно, Чехословакия)	2:0, 0:2, 1:0
„Валенсия“ (Испания) — „Уйпешт“ (Венгрия)	5:2, 1:3
П о л у ф и н а л ы	
„Сарагосса“ — „Стандард“	0:1, 2:1, 2:0
„Валенсия“ — „Кельн“	4:1, 0:2
Ф и н а л	
„Сарагосса“ — „Валенсия“	3:1

## СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие . . . . .	4
VII чемпионат мира . . . . .	5
Олимпийский турнир в Токио . . . . .	53
Кубок Европы . . . . .	61
Кубок европейских чемпионов . . . . .	93
Межконтинентальный кубок . . . . .	98
Кубок обладателей кубков . . . . .	103
Кубок Раппана и Кубок ярмарок . . . . .	106
Интернациональные сборные . . . . .	109
Национальные чемпионаты европейских стран . . . . .	115
В странах Южной Америки . . . . .	176
Футбольная Африка . . . . .	194
Футбол в Азии . . . . .	198

### НА ФУТБОЛЬНЫХ ПОЛЯХ МИРА

Редактор А. В. Комаров  
Художник Р. А. Вольский  
Художественный редактор В. К. Сафронов  
Технический редактор А. А. Доценко  
Корректор З. Г. Самылкина

Изд. № 2727. Сдано в набор 19/II 1965 г. Подписано к печати 20/IV 1965 г.  
А08734. Формат 84×108<sup>1/32</sup>. Объем 6,25 физ. п. л. 10,5 усл. п. л., 10,5 уч. изд. л.  
Тираж 75 000. Цена 37 коп. Зак. 2356. Тем. план 1965 № 80.

Издательство «Физкультура и спорт» Государственного комитета Совета  
Министров СССР. Москва, ул. Карла Маркса, д. 20

Первая Образцовая типография имени А. А. Жданова  
Главполиграфпрома Государственного комитета Совета Министров СССР.  
Москва, Ж-54, Валуевая, 28.